

Số: 03/HTQT

Ngày 07 tháng 01 năm 2022

Kính gửi: Trường Đại học Kinh tế Quốc dân**V/v: Triển khai thông tin về Chương trình Học bổng Phát triển nguồn Nhân lực (JDS)**

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE) xin gửi lời chào trân trọng tới Quý cơ quan. JICE(1) triển khai dự án Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực (JDS) do Chính phủ Nhật Bản viện trợ cho Việt Nam từ năm 2000. Học bổng JDS là học bổng Thạc sĩ **toàn phần 2 năm** tại các trường ĐH của Nhật Bản (**Chương trình giảng dạy bằng tiếng Anh**), hướng đến các đối tượng (biên chế hoặc hợp đồng) là cán bộ, công chức, viên chức tại các cơ quan nhà nước, các doanh nghiệp 100% vốn nhà nước và giảng viên tại các trường ĐH CĐ công lập ở Việt Nam.

Trong khuôn khổ chương trình JDS 2021, 45 cán bộ nhà nước được kỳ vọng giữ vai trò lãnh đạo tại Việt Nam trong tương lai sẽ được tuyển chọn nhận học bổng JDS bậc học thạc sĩ khóa học 2022 – 2024 tại các trường ĐH nổi tiếng hàng đầu của Nhật Bản.

Nhằm thúc đẩy quảng bá thông tin của Chương trình JDS để có thêm nhiều cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên của Việt Nam được tiếp cận với học bổng, JICE kính đề nghị Quý cơ quan hỗ trợ triển khai chương trình JDS 2021 như sau:

- 1) Triển khai công văn về tuyển sinh học bổng JDS đến toàn bộ cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên (nếu có) của Quý cơ quan và các đơn vị trực thuộc.
- 2) Treo, dán áp phích và tờ rơi về học bổng JDS tại một số điểm trong cơ quan như lối ra vào và sảnh chính.
- 3) Tạo điều kiện để các cán bộ nộp hồ sơ dự tuyển học bổng JDS 2021 và tham dự các vòng tuyển sinh tại Hà Nội.


Các tài liệu gửi kèm theo: Bản sao Thông báo của Bộ Giáo dục & Đào tạo về tuyển sinh JDS 2021, Cẩm nang hướng dẫn nộp hồ sơ, Mẫu hồ sơ dự tuyển, Áp phích và tờ rơi về JDS 2021.

Sự hợp tác của Quý cơ quan trong việc triển khai thông tin về học bổng JDS sẽ góp phần quan trọng vào sự thành công của chương trình này.

Mọi thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)**Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam****Tầng 3, tòa nhà Việt-Nhật, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội****ĐT: 024-39347711 Email: jds.vietnam@jice.org**

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý cơ quan./.



NODA Sarama

Trưởng Đại diện

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản

(1) JICE là đơn vị phối hợp với Bộ Giáo dục và Đào tạo, Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA) và Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam để triển khai dự án Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực (JDS) – học bổng thạc sĩ toàn phần do Chính phủ Nhật Bản tài trợ cho các cán bộ khối cơ quan nhà nước của Việt Nam.

THÔNG BÁO
TUYỂN SINH ĐI HỌC THẠC SĨ Ở NHẬT BẢN THEO CHƯƠNG TRÌNH
HỌC BỔNG PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC CHO VIỆT NAM (JDS)
NIÊN KHÓA 2022-2024

Bộ Giáo dục và Đào tạo trân trọng thông báo về việc Chính phủ Nhật Bản cấp viện trợ không hoàn lại để thực hiện Chương trình Học bổng Phát triển nguồn nhân lực cho Việt Nam (JDS) trình độ thạc sĩ, niên khóa 2022 - 2024 như sau:

1. Thông tin về Chương trình học bổng JDS

Học bổng JDS dành cho cán bộ, công chức đang công tác tại các cơ quan nhà nước của Việt Nam có năng lực để theo học chương trình thạc sĩ giảng dạy bằng tiếng Anh trong thời gian 02 năm tại các trường đại học của Nhật Bản cho các ngành học sau: Tăng cường hệ thống kinh tế thị trường (Kinh tế công, Quản trị công); Giao thông/Phát triển đô thị; Năng lượng; Phát triển nguồn nhân lực cho phát triển công nghiệp; Chăm sóc sức khỏe/An sinh xã hội; Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn; Môi trường, Ứng phó với Biến đổi Khí hậu và Thảm họa Môi trường; Tăng cường hệ thống luật pháp và Tăng cường năng lực hành chính công. Chương trình đào tạo sẽ trang bị những kỹ năng phân tích và quản lý hiện đại cho cán bộ để có thể thực hiện tốt nhiệm vụ quản lý nhà nước trong các lĩnh vực. Chương trình dự kiến tiếp nhận tối đa 45 học viên thạc sĩ cho niên khóa 2022-2024.

2. Đối tượng và điều kiện dự tuyển

- Cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên đang công tác tại các cơ quan nhà nước, các trường đại học và cao đẳng công lập trên cả nước, các doanh nghiệp 100% vốn nhà nước, có phẩm chất chính trị, đạo đức tốt; không trong thời gian thi hành kỷ luật hoặc trong thời gian đang bị cơ quan có thẩm quyền xem xét xử lý kỷ luật;

- Đủ sức khỏe đi học tại nước ngoài, có ít nhất 12 tháng kinh nghiệm làm việc toàn thời gian sau khi tốt nghiệp tại cơ quan nhà nước hiện tại có đóng bảo hiểm xã hội;

- Từ 24 đến 39 tuổi tính đến ngày 01/4/2022;

- Tốt nghiệp đại học hệ chính quy tại các trường đại học của Việt Nam hoặc nước ngoài;

- Được cơ quan phê duyệt cho tham dự khóa học thạc sĩ trong vòng 2 năm tại Nhật Bản (từ tháng 8/2022 đến tháng 10/2024);

- Cam kết hoàn thành chương trình đào tạo và trở về phục vụ tại cơ quan cử đi học hoặc theo yêu cầu của Nhà nước. Những người không hoàn thành chương trình đào tạo, tự bỏ học, bị buộc thôi học hoặc sau khi tốt nghiệp không trở về nước phục vụ, không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của người được cấp học bổng phải đền bù kinh phí đào tạo theo quy định của chính phủ Việt Nam;

- Ngành học đăng ký dự tuyển phải phù hợp với công việc hiện tại, được cơ quan phê duyệt trong công văn cử đi dự tuyển;

- Đối với trường hợp tốt nghiệp đại học ở nước ngoài nhưng không do Bộ Giáo dục và Đào tạo cử đi học hoặc tốt nghiệp các chương trình đào tạo đại học phối hợp với nước ngoài thực hiện tại Việt Nam cần có giấy chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý chất lượng - Bộ Giáo dục và Đào tạo cấp;

- Không xét tuyển ứng viên thuộc các trường hợp sau:

+ Đã từng được cơ quan Nhà nước cử đi học ở nước ngoài nhưng không hoàn thành khóa học hoặc không thực hiện việc báo cáo tốt nghiệp theo quy định;

+ Đang làm việc tại cơ quan trong nước nhưng không có văn bản của cơ quan trực tiếp quản lý đồng ý cử dự tuyển;

+ Đã được cấp học bổng đi học đại học ở nước ngoài, hiện có các ràng buộc về nghĩa vụ, trách nhiệm hoặc thuộc diện bồi hoàn kinh phí đào tạo.

3. Các tiêu chí tuyển chọn

- Ứng viên có khả năng đóng góp cao cho đất nước sau khi tốt nghiệp; khả năng đóng góp cho các hoạt động tăng cường quan hệ song phương giữa Việt Nam và Nhật Bản;

- Ứng viên có năng lực và thành tích tốt trong học tập và công tác, bao gồm cả trình độ tiếng Anh thể hiện qua điểm thi TOEFL ITP 500 (iBT 61) hoặc IELTS 5.5 còn hiệu lực đến 31/05/2022.

4. Hồ sơ và Quy trình đăng ký

Ứng viên truy cập trang web <http://jds-scholarship.org> để tải tài liệu hướng dẫn tuyển sinh và bộ hồ sơ dự tuyển học bổng JDS.

Ứng viên nộp hồ sơ giấy trực tiếp tại văn phòng hoặc qua đường bưu điện về địa chỉ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)

Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam

Tầng 3, tòa nhà Việt - Nhật (VJCC)

Trường Đại học Ngoại Thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội.

ĐT: 024 3934 7711/12

Email: jds.vietnam@jice.org

Trước khi gửi hồ sơ giấy, ứng viên phải nộp hồ sơ trực tuyến trên hệ thống online của Cục Hợp tác quốc tế - Bộ Giáo dục và Đào tạo tại địa chỉ sau: <https://tuyensinh.vied.vn/>. Mọi vấn đề về kỹ thuật, ứng viên vui lòng liên hệ qua email: hotrodangky@vied.vn.

Thời hạn nộp hồ sơ giấy và hồ sơ online: Trước 17:00 ngày 07 tháng 02 năm 2022 (thời hạn nộp hồ sơ giấy tính theo dấu bưu điện chuyển hồ sơ đến Văn phòng Dự án học bổng JDS nếu nộp hồ sơ qua đường bưu điện).

Hồ sơ hợp lệ là hồ sơ có đủ các giấy tờ quy định đối với học bổng dự tuyển, được nộp trong thời hạn quy định của Thông báo tuyển sinh (bao gồm cả hồ sơ online và hồ sơ giấy). Người khai hồ sơ dự tuyển không đúng và người xác nhận sai sẽ bị xử lý theo quy định của pháp luật Việt Nam.

5. Chế độ Học bổng

a) Trong quá trình tuyển sinh ở Việt Nam

- Miễn phí thi TOEFL ITP và kiểm tra sức khỏe do JICE tổ chức;
- Hỗ trợ phí đi lại và lưu trú cho các vòng loại (chỉ dành cho các ứng viên khu vực ngoài Hà Nội) và khóa học định hướng tại Hà Nội (cho tất cả ứng viên trúng tuyển);

b) Sau khi trúng tuyển

- Miễn phí xin visa.
- Học phí tại các cơ sở giáo dục sau đại học Nhật Bản;
- Vé máy bay khứ hồi Việt Nam ↔ Nhật Bản;
- Sinh hoạt phí hằng tháng tại Nhật Bản;
- Trợ cấp ban đầu cố định để mua máy tính, học liệu;
- Hỗ trợ tìm nhà ở và miễn phí tiền đặt cọc nhà ở tại Nhật;
- Chi phí tham dự hội thảo trong nước Nhật và quốc tế;
- Chi phí vận chuyển đồ đạc về Việt Nam sau khi học xong.

6. Dự kiến tiến độ tuyển sinh

STT	Thời gian	Nội dung
1	Ngày 07/02/2022	Hết hạn nộp hồ sơ dự tuyển học bổng JDS
2	Giữa tháng 2/2022	Tổ chức thi kiểm tra trình độ tiếng Anh (TOEFL ITP) cho các ứng viên chưa có chứng chỉ TOEFL ITP đạt 500 điểm hoặc IELTS 5.5 Tổ chức kiểm tra toán đại số cơ bản (trừ ứng viên dự tuyển các trường ĐH sau: ĐH Tokyo (Ngành 1-5 Nông nghiệp), ĐH Nagasaki (Ngành 2-1 Chăm sóc sức khỏe/An sinh xã hội), ĐH Kyoto (Ngành 2-2 Môi trường), ĐH Nagoya, ĐH Kyushu và ĐH Tohoku (Ngành 3-1 Luật), ĐH Ritsumeikan (Ngành 3-2 Hành chính công))
3	Đầu tháng 03/2022	Các trường đại học Nhật Bản xét chọn hồ sơ
4	Cuối tháng 03/2022	Các trường đại học Nhật Bản tiến hành phỏng vấn chuyên môn
5	Đầu tháng 05/2022	Ban Điều hành chương trình học bổng thực hiện phỏng vấn vòng cuối
6	Giữa tháng 05/2022	Thông báo kết quả cuối cùng
7	Tháng 8/2022	Nhập học tại các trường Nhật Bản

7. Lịch hội thảo học bổng JDS

Trong tháng 01 năm 2022, JICE sẽ tổ chức các hội thảo trực tuyến giới thiệu về chương trình học bổng JDS và hướng dẫn ứng viên chuẩn bị hồ sơ dự tuyển. Hội thảo có sự tham gia của các cựu học viên và Giáo sư các trường ĐH tiếp nhận. Lịch biểu dự kiến như sau:

Đơn vị thực hiện	Thời gian	Ghi chú
JICE	10:00-12:00 11/1/2022	Buổi giới thiệu thông tin về học bổng JDS cho tất cả các ứng viên
	13:30-15:30 25/1/2022	
Các trường ĐH tiếp nhận	15:00-15:40 11/1/2022	ĐH IUJ, Ngành học 3-2 Hành chính
	16:00-16:40 11/1/2022	ĐH Tsukuba, Ngành học 2-2 Môi trường
	15:00-15:40 12/1/2022	ĐH Kobe, Ngành học 1-1 Kinh tế & 1-4 Phát triển nguồn nhân lực
	16:00-16:40 12/1/2022	ĐH Tokyo, Ngành học 1-5 Nông nghiệp
	16:00-16:40 13/1/2022	ĐH Hiroshima (Khoa Khoa học Xã hội & Nhân văn), Ngành 1-3 Năng lượng & 1-4 Phát triển nguồn nhân lực
	17:00-17:40 13/1/2022	ĐH Hiroshima (Khoa Khoa học tiên tiến & Kỹ thuật), Ngành 1-3 Năng lượng
	15:00-15:40 17/1/2022	ĐH Tohoku, Ngành 3-1 Luật
	16:00-16:40 17/1/2022	ĐH Rikkyo, Ngành 3-2 Hành chính
	15:00-15:40 18/1/2022	ĐH Kyoto, Ngành 2-2 Hành chính
	16:00-16:40 18/1/2022	ĐH Meiji, Ngành 3-2 Hành chính
	17:00-17:40 18/1/2022	ĐH Nagasaki, Ngành 2-1 Chăm sóc sức khỏe/An sinh xã hội
	15:00-15:40 19/1/2022	ĐH ICU, Ngành 1-1 Kinh tế
	16:00-16:40 19/1/2022	ĐH TUAT, Ngành 1-5 Nông nghiệp
	15:00-15:40 20/1/2022	ĐH Saitama, Ngành 1-2 Giao thông vận tải
	16:00-16:40 20/1/2022	ĐH Kyushu, Ngành 1-5 Nông nghiệp
17:00-17:40 20/1/2022	ĐH Nagoya, Ngành 3-1 Luật	

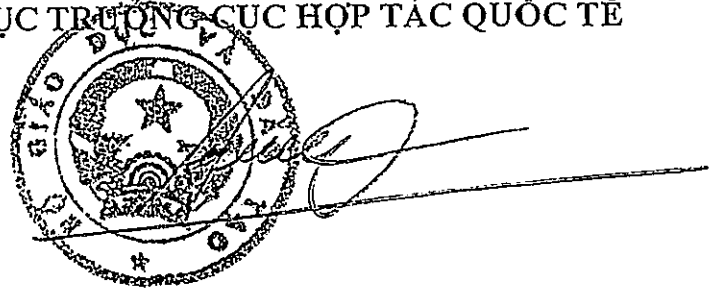
Link đăng ký tham gia các hội thảo trực tuyến sẽ được cập nhật trên trang web và fanpage của JDS.

Bộ Giáo dục và Đào tạo trân trọng thông báo và đề nghị các Cơ quan hỗ trợ phổ biến thông báo này tới các đối tượng liên quan và tạo điều kiện cho cán bộ tham dự hội thảo và đăng ký dự tuyển theo đúng thời hạn nêu trên./.

Nơi nhận:

- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Nguyễn Văn Phúc (để b/c);
- Các Bộ và cơ quan ngang Bộ;
- UBND các tỉnh/thành phố;
- Các đại học, học viện, trường ĐH, CĐ và các viện nghiên cứu;
- Các website: icd.edu.vn;
- www.moet.gov.vn;
- Báo GD&ĐT;
- Lưu: VT, HTQT.

**TL. BỘ TRƯỞNG
CỤC TRƯỞNG CỤC HỢP TÁC QUỐC TẾ**



Phạm Quang Hưng

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2021

APPLICATION FORM (for Master's Degree)

FORM ĐIỀN MẪU

1. Study Course

Click góc phải trên cùng các ô, lựa chọn theo thứ tự từ trái qua phải: Sub-Program, Component, University theo framework của JDS

- All applicants are required to specify the University from the JDS Viet Nam Framework <http://www.jds-scholarship.org/vietnam/framework.html>
- For more information about the University and Study course, please refer to JDS Viet Nam website (Accepting University) <http://www.jds-scholarship.org/vietnam/univ.html>

Sub-Program	Component	University	Graduate School / Course
2. Response to Fragility	2-1. Health Care/Social Security	Nagasaki University	School of Tropical Medicine and Global Health / Department of Global Health, Tropical Medicine Course (MTM) International Health Development Course (MPH) Health Innovation Course (MSc)

As for the applicants for two universities below, please specify one course you wish to apply. (Tick the course information.)

International University of Japan, GS of International Management (Component 1-1)

<input type="checkbox"/>	MBA Program	<input type="checkbox"/>	Japan-Global Development Program
--------------------------	-------------	--------------------------	----------------------------------

Nagasaki University, School of Tropical Medicine and Global Health (Component 2-1)

<input checked="" type="checkbox"/>	Tropical Medicine Course	<input type="checkbox"/>	International Health Development Course	<input type="checkbox"/>	Health Innovation Course
-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	---	--------------------------	--------------------------

2. Personal Information

Họ tên: IN HOA có dấu (như trong CMND, thẻ căn cước hoặc hộ chiếu) (Passport or other official identification of Birth" is filled correctly.)

Nếu nộp hồ sơ cho IJG (Ngành 1-1) hoặc Nagasaki thì chọn dấu tích ở MỘT khóa học phù hợp. Ứng viên nộp trường khác để trống các mục này

1) Full Name (Capital Letters)	NGUYỄN THỊ A			Dán ảnh 01 ảnh 3x4 vào đây. 2 ảnh để rời. Phía sau 3 ảnh ghi rõ họ tên, "VIET NAM"	
2) Date of Birth (Day/Month/Year)	2 / Apr / 1982	3) Age (Automatically filled)	39 (as of 1st April 2022)	Please write your name on the back of the photo (4cm×3cm)	
4) Gender	Đã chỉ NOI Ở HIỆN TẠI Female	5) Marital Status	Married		
6) Current Living Address	123 Nguyen Chi Thanh, Dong Da District	Province /City	Ha Noi		
7) Phone Number	09812439347	8) E-mail Address	nguyenthia@gmail.com		

9) Emergency Contact Person's information

Full Name (Contact person)	Nguyen Van B	Relationship (ex. Father, Brother)	Father
Phone Number (Contact person)	Điền thông tin của Bố/mẹ, anh/chị/em, vợ/chồng. KHÔNG ĐIỀN thông tin của đồng nghiệp/bạn bè/cấp trên		09824393478
E-mail Address (if any)	NO		Nếu không có email điền: No

3. Educational Background

(1) List all schools attended starting from primary school (in chronological order).

- Graduation date and names of degree given in this section must match your submitted diplomas/ certificates.
- Do not list short-term training courses
- Schooling period is calculated automatically (**More than 6 months of schooling period is counted as 1 year**).
- If did not complete a school, mark "incomplete", if still in school, mark "in school".

Level	Name of School Department	Location	From		Schooling Period	Degree
			To	To		
		Ha Noi	Sep / 1999		4 year(s)	Bachelor of XXX
			Jun / 2003			
Primary Education	A Primary School	Ha Noi	Sep / 1988		5 year(s)	Thời gian học cấp 1, 2, 3 cố định từ Sep/... đến Jun/.....
			Jun / 1993			
Lower Secondary Education	B Secondary School	Ha Noi	Sep / 1993		4 year(s)	
			Jun / 1997			
Upper Secondary Education	C High School	Ha Noi	Sep / 1997		3 year(s)	
			Jun / 2000			
Higher Education (University level)	D University Faculty of F	Ha Noi	Sep / 2000		4 year(s)	Bachelor of XXX
			Jul / 2004			
Other Higher Education (except training)			/		year(s)	Tên bằng: ghi giống như trên bằng tốt nghiệp đã được cấp
Other Higher Education (except training)			/		year(s)	
Total School Year:			16 year(s)			

(2) Scholarship record

1) Have you ever been awarded any scholarship studying abroad?

Yes	If Yes, Name of Scholarship	JICA short training course	Country you studied	Japan
Duration (Month/Year)	From Jan / 2015 To Apr / 2015	Obtained Degree	Training Certificate	

2) Are you currently applying for any other scholarship programs?

Yes	If Yes, Name of Scholarship	MEXT Scholarship

3) Have you ever applied for JDS Program before?

Yes	If Yes, List All	Study field	University	Year you applied
(Ex.) Field of Law, Nagoya University, 2010	1	Administration	Meiji University	2018
	2			
	3			

4. Work Experience

- List your work experience from the most recent full-time work in English.
- DO NOT include part-time job, internship, volunteer activities, or full-time job before graduation from University.
- Period of Employment is calculated automatically.

Organization / Company	Department / Division	Position / Title	From	Period of Employment	Type
			To		
(Ex) Ministry of XXX	XXX Division, *** Department	Deputy Director	Sep / 1999	3 year(s)	A
			Jun / 2003	10 month(s)	
Ministry of Health	Division of A, Department of B	Deputy Head of Division	Jul / 2006	15 year(s)	A
			Feb / 2022 (Present)	8 month(s)	
Care International in Viet N	Project Implementation Department	Officer	Aug / 2004	1 year(s)	F
			Jun / 2006	11 month(s)	
Ghi theo thứ tự phòng ban nhỏ đến to (Division trước, Department sau)			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
Total Period of Working Experience: 17 year(s) 7 month(s)					
*For the type of organization above, choose the applicable alphabet below: A. Ministry / Governmental agency (Central or provincial) B. State Corp./ State Co. C. Research Institution / Center (State) D. Educational Institute (State) E. Private Company F. Others "If "F. Others", please specify: International NGO					
Lưu ý Nếu cột "Type " chọn F: specify cụ thể ở đây					
Department (Automatically Filled)		Division of A, Department of B			
Organization	In English (Automatically Filled)	Ministry of Health			
	in Vietnamese	Bộ Y tế			
Address		138A Giang Vo, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam			Chỉ chọn: No
Mother body of your organization		Ministry of Health	Are you a member of the Armed Forces?		No

5. Responsibilities of your work

Please give a detailed description of your (1) Current Work and (2) Previous Work, including nature of work, major responsibilities, employees under your supervision, size of budget, and results achieved

(1) Current Work

Nhập câu trả lời vào đây. Mô tả công việc hiện tại của ứng viên tại cơ quan.

Lưu ý:

- Các câu: 5,6,7,8 có mối liên hệ chặt chẽ với nhau.
 - Ứng viên đọc kỹ hướng dẫn trong cuốn Application Guidelines (Trang 8 -11) để điền thông tin các mục này.
 - Ứng viên nên thể hiện rõ vai trò, trách nhiệm của mình tại cơ quan (Phần trả lời cho câu hỏi số 5).
 - Từ trách nhiệm công việc hiện tại như vậy, ứng viên thấy cần giải quyết vấn đề gì (development issues) để cải thiện vấn đề trong ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác. Ứng viên nêu được vấn đề đó và đề xuất hướng giải quyết cho vấn đề đó (Phần trả lời cho câu hỏi số 6 - Research Proposal).
 - Font chữ các câu 5,6,7,8: có thể sử dụng Arial/Times New Roman size 12
- Hướng dẫn trả lời câu hỏi 6 - Research Proposal:
- Ứng viên đọc kỹ hướng dẫn trong cuốn Application Guidelines (Trang 8 - 11) để nắm rõ yêu cầu chuẩn bị và bố cục của Research Proposal.
 - Gõ nội dung đề cương vào Form of Research Proposal
 - Nội dung đề cương nghiên cứu không được quá 3 trang A4, bao gồm cả các bảng biểu và phụ lục tài liệu tham khảo.
 - Ứng viên truy cập JDS website để tìm hiểu kỹ thông tin của trường đăng ký dự tuyển: khóa học, chương trình học, profile của Giáo sư hướng dẫn sinh viên JDS (List of Faculty Members capable guiding JDS Fellows) để chọn đề tài vừa phù hợp với mục tiêu nghề nghiệp, development issues của cơ quan, ngành/lĩnh vực mình đang công tác và vừa phù hợp với chuyên môn của Giáo sư và khóa học của trường.

(2) Previous Work

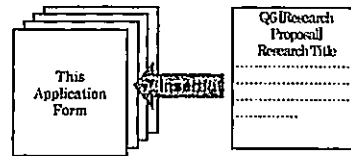
Mô tả công việc trước đây (nếu có)

6. Research Proposal

- Write a brief Research Proposal of your Master thesis **WITHIN 3 (THREE) PAGES** using **FORM** of **RESEARCH PROPOSAL** with **NO MORE THAN 700 WORDS**, and attach to this Application Form.

Important Notes:

- ✓ The Research Proposal must be typed clearly using Form of Research Proposal and insert it under this page.



- ✓ Compose your Research Proposal having such points as
 - Introduction (theme, background information, literature review, research purpose and questions etc.)
 - Main body (methodology)
 - Conclusion (expected results /significance of research /contribution to the development)
 For further details, refer to "Guideline for Writing a Research Proposal" and "Warning about Plagiarism" (page 10-11) of the Application Guidelines (AG).
- ✓ Strongly recommended to write your Research Proposal having connections with the following points.
 - Sub-Program / Component (Check the AG)
 - University curriculums and research areas of faculty members (Check the AG, Univ website, etc)
 - Your work, duties and future career plans

Title of your Research Proposal	
Nhập tên đề cương nghiên cứu vào đây. Sử dụng Form of Research Proposal để đánh máy nội dung đề cương nghiên cứu và đính kèm sau trang này.	Chỉ chọn: Yes
Did you check information of faculty members and course information of the university in making your Research Proposal?	Yes

7. Reason for Applying the Graduate school/ course

Why do you choose the Graduate school / course written in Q1 to conduct your research and to utilize it after returning home?
Also, what do you want to learn especially at this Graduate school / course?
Your answer must be typed in 200 words.

Ứng viên nêu ngắn gọn lý do lựa chọn trường/ngành học vào đây cũng như kỳ vọng học tập của mình phù hợp với trường/khóa học. Lưu ý: tra cứu kỹ thông tin của trường (accepting universities) trên JDS website để chắc chắn ứng viên đã lựa chọn đúng ngành học và trường học.

6. Research Proposal

TITLE : Ứng viên gõ tên đề cương nghiên cứu vào đây, và trình bày đề cương nghiên cứu trong 3 trang A4.

8. Future Contribution

This section will be used as one of the most important references for selection. Your answer must be typed in 300-400 words for each question.

(1) How do you apply the knowledge, skills and experiences that you gained through study in Japan and contribute to the solution of development issues?

Sau khi hoàn thành khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật, với kiến thức và kỹ năng ứng viên học được ở Nhật Bản, ứng viên sẽ dự định làm gì để cải thiện development issues đó, và đóng góp thế nào cho cơ quan, cho ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác và cho Việt Nam.

(2) How do you contribute to strengthening bilateral relations with Japan?

Kế hoạch đóng góp của ứng viên vào các hoạt động tăng cường mối quan hệ hợp tác song phương Việt Nam - Nhật Bản sau khi học tập và trở về nước

9. Declaration

I, **NGUYỄN THỊ A**

declare that the following articles, No1. ~ No.3, are not applicable to me.

- 1 I am currently receiving (or scheduled to receive) another international government scholarship (including other scholarships of Japan).
- 2 I have been sent for overseas study by Vietnam's State budget but could not complete the study or did not report the completion as regulated;
- 3 I have been in the constraints of compensation training expenses or under any obligations or responsibilities;

In addition, declare that I apply for JDS Program with full understanding "Application Guidelines", especially the articles stipulated below:

- 4 All my family members approved me to apply for JDS 2021. If I am selected as JDS scholar, I will not withdraw from JDS Program because of the reason which comes from the disapproval of my family members;
- 5 All the information that I provided in this Application Form by me are true and accurate to the best of my knowledge and ability. My Application may be nullified if any information mentioned above is found to be false;
- 6 If the Application Form is incomplete or with missing necessary documents, it is regarded ineligible;
- 7 All the selection process and the decision are entirely entrusted to the JDS Operating Committee and any inquiries or objections by applicants regarding the result of the selection shall not be permitted;
- 8 If any act of dishonesty is found other than those above in the application and selection process, I shall not lodge any complaint about cancellation of the application resulting from such act;
- 9 The objective of the JDS is to provide Vietnamese public employees with opportunity to study in Japan at the master's degree level in order to support national efforts to achieve social and economic development in Viet Nam. Thus, the JDS fellow is under the obligation to complete the course program within the prescribed period of study; and then return to the country, contribute to the development of Viet Nam and return in Viet Nam at least for **four years** after completing master's course in Japan;
- 10 I agree that my personal information in the Application Form, provided to Japan International Cooperation Center (JICE), shall be used exclusively for the purpose of the operation of JDS Program.

Ứng viên kí tên ở đây

Signature: _____

Date: 7 / Feb / 2022

For the Employer/ Supervisor

Annex

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
In Viet Nam 2021

REFERENCE LETTER

This reference letter is to be completed by the current employer/ supervisor from the applicant's work place. This should be typed clearly in English and put in a sealed envelope by referee. Submit only ONE Reference Letter for the application documents.

Full Name of the Applicant: _____

To the referee: This is an integral part of an application form for the scholarship program provided by the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Vietnam under the Grant Aid Program by the Government of Japan. This particular program offers opportunities for academic research at Japanese higher educational institutions. Also, this is to enhance the leadership skills of young public employees in Vietnam so that they can contribute more effectively to their home country after completion of their respective studies. Your candid responses to the items below would greatly assist the selection. Please return the form in the sealed envelope to the applicant.

1. How long have you known the applicant and in what context?

2. How do you estimate the applicant's personality?

(Strength)

(Weakness)

3. How do you describe the applicant's competence and weakness in his/her work?

(Competence)

(Weakness)

4. How do you appraise the applicant's ability that he/she will fill upon his/her return to Vietnam, and the duties he/ she will undertake?

5. Please evaluate the applicant regarding the following items in comparison with other staff. Please tick (✓) one each.

	Excellent	Good	Average	Below Average
Academic Ability				
Knowledge of Specialty Field				
Motivation & Diligence				
Potential for Future Contribution in Specialty Field				
Leadership				
Emotional Maturity				
Communication Skill				
Skill in Maintaining Personal Relationship with others				
Adaptability to New Environment				

6. Other recommendation remarks:

7. Relevance of the applicant's research proposal and his/her current work; (please tick (☑) one from below)

Strongly relevant / somewhat relevant / not relevant

Comments:

Full Name of the Referee: _____

Relationship to the Applicant: _____

Name of Organization/ Department/ Division:

Title/Position: _____

Phone No.: (+84) _____ Fax No.: (+84) _____

E-mail: _____

Signature: _____

Date: (day) _____ / (month) _____ / (year) _____

.....(1)

Số:.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày tháng năm 2022

V/v cử cán bộ dự tuyển chương trình thạc sĩ
theo Học bổng JDS 2021

- Kính gửi:**
- Bộ Giáo dục và Đào tạo (Cục Hợp tác Quốc tế)
 - Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA), Văn phòng Việt Nam,
 - Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam,
 - Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam

.....(1) đồng ý cử:

Họ và tên ứng viên:

Vị trí/Chức danh:

Phòng/ban:

Cơ quan:

tham gia dự tuyển chương trình học bổng JDS 2021, khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật Bản với thông tin như sau:

Trình độ dự tuyển: Thạc sĩ

Ngành dự tuyển:

Nếu trúng tuyển học bổng JDS 2021, anh/chị.... có tên trên đây được phép:

1. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia khóa học định hướng (5 ngày) tại Hà Nội trước khi đi du học.
2. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia học tập chương trình Thạc sĩ 2 năm tại trường Đại học tại Nhật Bản với tư cách là học viên thuộc Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực của Chính phủ Nhật Bản (JDS) từ tháng 8 năm 2022 đến tháng 10 năm 2024.
3. quay về làm việc tại cơ quan cử đi học ít nhất 4 năm sau khi hoàn thành khóa học.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- JICE
- Các phòng ban liên quan của (1)
- Lưu:

Thủ trưởng cơ quan/ tổ chức

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

Questionnaire on Health Condition

JICE needs information on your health condition to best accommodate you in every part of the program until going back to your home country. Please let us know anything that you might expect relevant to your participation. Your answers won't affect the selection and will remain strictly confidential.

Name **NGUYEN THI A**

1. Health / Physical Condition

None (nothing to declare)

Diagnosed with chronic / mental / physical condition

Please describe the details

Hepatitis B

2. Do you regularly take any medicines?

None (nothing to declare)

Yes (Taking medicines regularly)

Please describe the details, including the name of medicines

Medicine AA

*This information is required due to the strict customs laws *excluding birth control pills

3. If you have any other concerns on health condition for two years study abroad, please mention them here.

No

Questionnaire on Source of Information

As a part of our ongoing efforts to improve JDS Program, we would appreciate if you could take a few minutes to complete this questionnaire. Your answers won't affect the selection (Because this questionnaire will be kept only by JICE JDS administration for the purpose of project improvement).

* Your name is automatically filled when you fill out the worksheet " (2) AF (Application Form) "

Name NGUYỄN THỊ A

1 Which is the first source to know about JDS? (Please select the most applicable one)

- Yes A1. Informed by a person/department in charge of foreign scholarship in my organization
- A2. Informed by my supervisor
- A3. Informed by colleague / friend who have ever joined in JDS
- A4. Informed by people other than above such as JICA experts
- A5. I found (or got) JDS information from SNS (facebook / Zalo) by myself
- A6. I found (or got) JDS information from Poster / Flyer by myself
- A7. I found (or got) JDS information from the tools other than above by myself

2 Why did you decide to apply for JDS?(Please select the most applicable one)

- A1. Recommended to apply by a person/department in charge of foreign scholarship in my organization
- A2. Recommended to apply by my supervisor
- Yes A3. Recommended to apply by colleague / friend who have ever joined in JDS
- A4. Recommended to apply by people other than above such as JICA experts
- A5. I decided to apply by myself

3 What is the most important factors for you in choosing foreign scholarship? (3 choices are allowed at maximum)

- A1. Amount of scholarship and allowance
- Yes A2. Field of study I can select thorough the program
- A3. Country to study
- A4. Reputation of scholarship
- A5. Supporting System for selection through pre-departure and while studying
- A6. Fairness of selection
- A7. Popularity of university in the world
- A8. Difficulty to pass the selection
- Yes A9. Others. Specify: I need to get master degree soon

4 Which tool did you use to get information about application for JDS? (Multiple answers are allowed)

- Yes A1. JDS Website
- Yes A2. JDS Fanpage "Học bổng toàn phần chính phủ Nhật Bản JDS"
- Yes A3. MOET web site
- A4. Web or SNS of JICA or Embassy of Japan
- A5. Other web site or SNS than the above. Specify: Yes
- Yes A6. Poster
- Yes A7. Flyer
- Yes A8. Application Guidelines
- Yes A9. Others. Specify: instructions by jice

5 Did you attend promotion seminars held by JICE?

YES

6 Have you ever been to Japan?

NO

Thank you very much for your time!

**The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2021
Application Checklist**

Full Name: **NGUYỄN THỊ A** Date of Submission: **7 / Feb / 2022**

Component: **2-1. Health Care/Social Security**

Applied University: **Nagasaki University**

No	Required Documents	Remarks	Tick
1	Application Form (AF) with 3 Photos (3cmX4cm)	- 01 bộ hồ sơ gồm các câu hỏi từ 1-9. KHÔNG dập ghim các trang vào nhau, chỉ dùng kẹp (double clip) - 03 ảnh (ảnh 3x4, chụp 3 tháng gần đây nhất): 1 ảnh dán hồ sơ và 2 ảnh rời được bỏ trong trong bì ghi rõ: họ tên, VIET NAM đằng sau ảnh.	✓
2	University Certificate/Diploma	Nộp tất cả các bằng và bảng điểm ĐH: * Nếu bằng tiếng Anh: nộp bản công chứng (sao y bản chính). Nếu bằng tiếng Việt: nộp bản dịch công chứng sang tiếng Anh * Bảng cấp do nước ngoài cấp: nộp Chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý chất lượng - Bộ GD&ĐT cấp (Ứng viên tự tìm hiểu thủ tục liên quan).	✓
3	Official Academic Transcript		
4	Reference letter "Annex" (designated form)	- Thư theo mẫu: do quản lý trực tiếp tại cơ quan nhận xét và kí, không cần đóng dấu. - Thư bỏ vào phong bì và dán kín - Thư phải được đánh máy, bằng tiếng Anh	✓
5	[Optional] International English proficiency test result (IELTS or TOEFL)	- Nếu đã có chứng chỉ tiếng anh (cấp từ ngày 31/5/2020 trở lại đây): TOEFL ITP 500, TOEFL iBT 61, IELTS 5.5 (không có sub-band dưới 5.0); Nộp bản gốc hoặc công chứng - Các ứng viên khác: Thi TOEFL ITP (miễn phí) theo lịch của JDS (dự kiến vào tháng 2/2022)	✓
6	Official Nomination Letter	Công văn cử ứng viên dự tuyển: Theo mẫu tiếng Việt có sẵn. Người ký công văn này phải là cấp có thẩm quyền cử cán bộ đi học. Công văn phải có chữ ký và dấu. Chỉ cần nộp 1 bản dấu đỏ trong bộ hồ sơ.	✓
7	Personal Identification Document	Ứng viên nộp 1 trong 2 loại giấy tờ tùy thân sau (khổ giấy A4. ưu tiên nộp passport): - Passport (bản copy 01 trang chính có ảnh và thông tin cá nhân) hoặc - Chứng minh nhân dân/căn cước công dân: nộp bản dịch công chứng sang tiếng anh	✓
8	Proof of Employment History	Nộp bản dịch công chứng của các Hợp đồng lao động hoặc Quyết định tuyển dụng/bổ nhiệm để chứng minh ứng viên có tối thiểu 12 tháng làm việc tại cơ quan nhà nước hiện tại.	✓
9	Confirmation of Social Insurance Payment	Xác nhận theo bất kì biểu mẫu nào của Cơ quan bảo hiểm xã hội chứng minh thời gian đóng bảo hiểm xã hội tại cơ quan nhà nước hiện tại ít nhất là 12 tháng tính đến hạn nộp hồ sơ	✓
10	Questionnaire on Health Condition (designated form) - Form đính kèm hồ sơ		✓
11	Questionnaire on source of information (designated form) - Form đính kèm hồ sơ		✓
12	Application Checklist (This form)	Sau khi hoàn tất hồ sơ, in trang Checklist này, kiểm tra và tick vào cột bên phải nếu đã có đầy đủ các hạng mục giấy tờ theo yêu cầu.	✓

- Nộp 1 bộ hồ sơ in 1 mặt, khổ giấy A4 (kể cả CMND/hộ chiếu)
- Không dập ghim hồ sơ, sắp xếp hồ sơ theo thứ tự của trang checklist
- Nộp hồ sơ online trên hệ thống <https://tuyensinh.vied.vn/> của Bộ GD&ĐT và nộp bản giấy về VP Dự án Học bổng JDS Việt Nam trước hạn nộp hồ sơ.

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2021

APPLICATION FORM (for Master's Degree)

FORM ĐIỀN MẪU

1. Study Course

Click góc phải trên cùng các ô, lựa chọn theo thứ tự từ trái qua phải: Sub-Program, Component, University theo framework của JDS

- All applicants are required to specify the University from the JDS Viet Nam Framework
<http://www.jds-scholarship.org/.../framework.html>
- For more information about the University and Study course, please refer to JDS Viet Nam website (Accepting University)
<http://www.jds-scholarship.org/.../vietnam/univ.html>

Sub-Program	Component	University	Graduate School/Course
2. Response to Fragility	2-1. Health Care/Social Security	Nagasaki University	School of Tropical Medicine and Global Health / Department of Global Health, Tropical Medicine Course (MTM) International Health Development Course (MPH) Health Innovation Course (MSc)

As for the applicants for two universities below, please specify one course you wish to apply. (Tick the course information.)

International University of Japan, GS of International Management (Component 1-1)

<input type="checkbox"/>	MBA Program	<input type="checkbox"/>	Japan-Global Development Program
--------------------------	-------------	--------------------------	----------------------------------

Nagasaki University, School of Tropical Medicine and Global Health (Component 2-1)

<input checked="" type="checkbox"/>	Tropical Medicine Course	<input type="checkbox"/>	International Health Development Course	<input type="checkbox"/>	Health Innovation Course
-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	---	--------------------------	--------------------------

2. Personal Information

Họ tên: IN HOA có dấu (như trong CMND, thẻ căn cước hoặc hộ chiếu) passport or other official document. "Date of Birth" is filled correctly. Nếu nộp hồ sơ cho IJ (Ngành 1-1) hoặc Nagasaki thì chọn dấu tích ở MỘT khóa học phù hợp. Ứng viên nộp trường khác để trống các mục này

1) Full Name (Capital Letters)	NGUYỄN THỊ A			Dán ảnh 01 ảnh 3x4 vào đây. 2 ảnh để rời. Phía sau 3 ảnh ghi rõ họ tên, "VIET NAM"	
2) Date of Birth (Day/Month/Year)	2 / Apr / 1982	3) Age (Automatically filled)	39 (as of 1st April 2022)		
4) Gender	Địa chỉ NƠI Ở HIỆN TẠI	5) Marital Status	Married		
6) Current Living Address	123 Nguyen Chi Thanh, Dong Da District	Province /City	Ha Noi		
7) Phone Number	09812439347	8) E-mail Address	nguyenthia@gmail.com		

9) Emergency Contact Person's information

Full Name (Contact person)	Nguyen Van B	Relationship (ex. Father, Brother)	Father		
Phone Number (Contact person)	Điện thông tin của Bố/mẹ, anh/chị/em, vợ/chồng. KHÔNG ĐIỀN thông tin của đồng nghiệp/bạn bè/cấp trên		09824393478		
E-mail Address (if any)	NO		Nếu không có email điền: No		

3. Educational Background

(1) List all schools attended starting from primary school (in chronological order).

- Graduation date and names of degree given in this section must match your submitted diplomas/ certificates.
- Do not list short-term training courses
- Schooling period is calculated automatically (**More than 6 months of schooling period is counted as 1 year**).
- If did not complete a school, mark "incomplete", If still in school, mark "in school".

Level	Name of School Department	Location	From To		Schooling Period	Degree
		Ha Noi	Sep / 1999	1999	4 year(s)	Bachelor of XXX
			Jun / 2003	2003		
Primary Education	A Primary School	Ha Noi	Sep / 1988	1988	5 year(s)	Thời gian học cấp 1, 2, 3 có định từ Sep/... đến Jun/.....
			Jun / 1993	1993		
Lower Secondary Education	B Secondary School	Ha Noi	Sep / 1993	1993	4 year(s)	
			Jun / 1997	1997		
Upper Secondary Education	C High School	Ha Noi	Sep / 1997	1997	3 year(s)	
			Jun / 2000	2000		
Higher Education (University level)	D University Faculty of F	Ha Noi	Sep / 2000	2000	4 year(s)	Bachelor of XXX
			Jul / 2004	2004		
Other Higher Education (except training)			/		year(s)	Tên bằng: ghi giống như trên bằng tốt nghiệp đã được cấp
			/			
Other Higher Education (except training)			/		year(s)	
			/			
Total School Year:			16		year(s)	

(2) Scholarship record

1) Have you ever been awarded any scholarship studying abroad?

Yes	If Yes, Name of Scholarship	JICA short training course	Country you studied	Japan
Duration (Month/Year)	From Jan / 2015	To Apr / 2015	Obtained Degree	Training Certificate

2) Are you currently applying for any other scholarship programs?

Yes	If Yes, Name of Scholarship	MEXT Scholarship
-----	-----------------------------	------------------

3) Have you ever applied for JDS Program before?

Yes	If Yes, List All	Study field	University	Year you applied
(Ex.) Field of Law, Nagoya University, 2010	1	Administration	Meiji University	2018
	2			
	3			

4. Work Experience

- List your work experience from the most recent full-time work in English.
- DO NOT include part-time job, internship, volunteer activities, or full-time job before graduation from University.
- Period of Employment is calculated automatically.

Organization / Company	Department / Division	- Position / Title	From	Period of Employment	Type
			To		
(Ex) Ministry of XXX	XXX Division, *** Department	Deputy Director	Sep / 1999	3 year(s)	A
			Jun / 2003	10 month(s)	
Ministry of Health	Division of A, Department of B	Deputy Head of Division	Jul / 2006	15 year(s)	A
			Feb / 2022 (Present)	8 month(s)	
Care International In Viet N	Project Imlementation Department	Officer	Aug / 2004	1 year(s)	F
			Jun / 2006	11 month(s)	
Ghi theo thứ tự phòng ban nhỏ đến to (Division trước, Department sau)			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
Total Period of Working Experience: 17 year(s) 7 month(s)					
*For the type of organization above, choose the applicable alphabet below: A. Ministry / Governmental agency (Central or provincial) B. State Corp./ State Co. C. Research Institution / Center (State) D. Educational Institute (State) E. Private Company F. Others "If "F. Others", please specify: International NGO					
Lưu ý Nếu cột "Type " chọn F: specify cụ thể ở đây					
Department (Automatically Filled)		Division of A, Department of B			
Organization	In English (Automatically Filled)	Ministry of Health			
	in Vietnamese	Bộ Y tế			
Address		138A Glang Vo, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam			Chỉ chọn: No
Mother body of your organization		Ministry of Health	Are you a member of the Armed Forces?		No

5. Responsibilities of your work

Please give a detailed description of your (1) Current Work and (2) Previous Work, including nature of work, major responsibilities, employees under your supervision, size of budget, and results achieved

(1) Current Work

Nhập câu trả lời vào đây. Mô tả công việc hiện tại của ứng viên tại cơ quan.

Lưu ý:

- Các câu: 5,6,7,8 có mối liên hệ chặt chẽ với nhau.
 - Ứng viên đọc kỹ hướng dẫn trong cuốn Application Guidelines (Trang 8 -11) để điền thông tin các mục này.
 - Ứng viên nên thể hiện rõ vai trò, trách nhiệm của mình tại cơ quan (Phản trả lời cho câu hỏi số 5).
 - Trách nhiệm công việc hiện tại như vậy, ứng viên thấy cần giải quyết vấn đề gì (development issues) để cải thiện vấn đề trong ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác. Ứng viên nêu được vấn đề đó và đề xuất hướng giải quyết cho vấn đề đó (Phản trả lời cho câu hỏi số 6 - Research Proposal).
 - Font chữ các câu 5,6,7,8: có thể sử dụng Arial/Times New Roman size 12
- Hướng dẫn trả lời câu hỏi 6 - Research Proposal:
- Ứng viên đọc kỹ hướng dẫn trong cuốn Application Guidelines (Trang 8 - 11) để nắm rõ yêu cầu chuẩn bị và bố cục của Research Proposal.
 - Gõ nội dung đề cương vào Form of Research Proposal
 - Nội dung đề cương nghiên cứu không được quá 3 trang A4, bao gồm cả các bảng biểu và phụ lục tài liệu tham khảo.
 - Ứng viên truy cập JDS website để tìm hiểu kỹ thông tin của trường đăng ký dự tuyển: khóa học, chương trình học, profile của Giáo sư hướng dẫn sinh viên JDS (List of Faculty Members capable guiding JDS Fellows) để chọn đề tài vừa phù hợp với mục tiêu nghề nghiệp, development issues của cơ quan, ngành/lĩnh vực mình đang công tác và vừa phù hợp với chuyên môn của Giáo sư và khóa học của trường.

(2) Previous Work

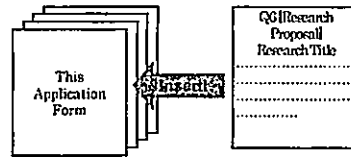
Mô tả công việc trước đây (nếu có)

6. Research Proposal

- Write a brief Research Proposal of your Master thesis **WITHIN 3 (THREE) PAGES** using **FORM of RESEARCH PROPOSAL** with **NO MORE THAN 700 WORDS**, and attach to this Application Form.

Important Notes:

- ✓ The Research Proposal must be typed clearly using Form of Research Proposal and insert it under this page.



- ✓ Compose your Research Proposal having such points as
 - Introduction (theme, background information, literature review, research purpose and questions etc.)
 - Main body (methodology)
 - Conclusion (expected results /significance of research /contribution to the development)For further details, refer to "Guideline for Writing a Research Proposal" and "Warning about Plagiarism" (page 10-11) of the Application Guidelines (AG).
- ✓ Strongly recommended to write your Research Proposal having connections with the following points.
 - Sub-Program / Component (Check the AG)
 - University curriculums and research areas of faculty members (Check the AG, Univ website, etc)
 - Your work, duties and future career plans

Title of your Research Proposal	
Nhập tên đề cương nghiên cứu vào đây. Sử dụng Form of Research Proposal để đánh máy nội dung đề cương nghiên cứu và đính kèm sau trang này.	Chỉ chọn: Yes
Did you check information of faculty members and course information of the university in making your Research Proposal?	Yes

7. Reason for Applying the Graduate school/ course

Why do you choose the Graduate school / course written in Q1 to conduct your research and to utilize it after returning home?
Also, what do you want to learn especially at this Graduate school / course?
Your answer must be typed in 200 words.

Ứng viên nêu ngắn gọn lí do lựa chọn trường/ngành học vào đây cũng như kỳ vọng học tập của mình phù hợp với trường/khóa học. Lưu ý: tra cứu kỹ thông tin của trường (accepting universities) trên JDS website để chắc chắn ứng viên đã lựa chọn đúng ngành học và trường học.

6. Research Proposal

TITLE : Ứng viên gõ tên đề cương nghiên cứu vào đây, và trình bày đề cương nghiên cứu trong 3 trang A4.

8. Future Contribution

This section will be used as one of the most important references for selection. Your answer must be typed in 300-400 words for each question.

(1) How do you apply the knowledge, skills and experiences that you gained through study in Japan and contribute to the solution of development issues?

Sau khi hoàn thành khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật, với kiến thức và kỹ năng ứng viên học được ở Nhật Bản, ứng viên sẽ dự định làm gì để cải thiện development issues đó, và đóng góp thế nào cho cơ quan, cho ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác và cho Việt Nam.

(2) How do you contribute to strengthening bilateral relations with Japan?

Kế hoạch đóng góp của ứng viên vào các hoạt động tăng cường mối quan hệ hợp tác song phương Việt Nam - Nhật Bản sau khi học tập và trở về nước

9. Declaration

I, **NGUYỄN THỊ A**

declare that the following articles, No1. ~ No.3, are not applicable to me.

- 1 I am currently receiving (or scheduled to receive) another international government scholarship (including other scholarships of Japan).
- 2 I have been sent for overseas study by Vietnam's State budget but could not complete the study or did not report the completion as regulated;
- 3 I have been in the constraints of compensation training expenses or under any obligations or responsibilities;

In addition, declare that I apply for JDS Program with full understanding "Application Guidelines", especially the articles stipulated below:

- 4 All my family members approved me to apply for JDS 2021. If I am selected as JDS scholar, I will not withdraw from JDS Program because of the reason which comes from the disapproval of my family members;
- 5 All the information that I provided in this Application Form by me are true and accurate to the best of my knowledge and ability. My Application may be nullified if any information mentioned above is found to be false;
- 6 If the Application Form is incomplete or with missing necessary documents, it is regarded ineligible;
- 7 All the selection process and the decision are entirely entrusted to the JDS Operating Committee and any inquiries or objections by applicants regarding the result of the selection shall not be permitted;
- 8 If any act of dishonesty is found other than those above in the application and selection process, I shall not lodge any complaint about cancellation of the application resulting from such act;
- 9 The objective of the JDS is to provide Vietnamese public employees with opportunity to study in Japan at the master's degree level in order to support national efforts to achieve social and economic development in Viet Nam. Thus, the JDS fellow is under the obligation to complete the course program within the prescribed period of study; and then return to the country, contribute to the development of Viet Nam and return in Viet Nam at least for four years after completing master's course in Japan;
- 10 I agree that my personal information in the Application Form, provided to Japan International Cooperation Center (JICE), shall be used exclusively for the purpose of the operation of JDS Program.

Ứng viên kí tên ở đây

Signature: _____

Date: 7 / Feb / 2022

For the Employer/ Supervisor

Annex

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
In Viet Nam 2021

REFERENCE LETTER

This reference letter is to be completed by the current employer/ supervisor from the applicant's work place.
This should be typed clearly in English and put in a sealed envelope by referee.
Submit only ONE Reference Letter for the application documents.

Full Name of the Applicant: _____

To the referee: This is an integral part of an application form for the scholarship program provided by the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Vietnam under the Grant Aid Program by the Government of Japan. This particular program offers opportunities for academic research at Japanese higher educational institutions. Also, this is to enhance the leadership skills of young public employees in Vietnam so that they can contribute more effectively to their home country after completion of their respective studies. Your candid responses to the items below would greatly assist the selection. Please return the form in the sealed envelope to the applicant.

1. How long have you known the applicant and in what context?

2. How do you estimate the applicant's personality?
(Strength)

(Weakness)

3. How do you describe the applicant's competence and weakness in his/her work?
(Competence)

(Weakness)

4. How do you appraise the applicant's ability that he/she will fill upon his/her return to Vietnam, and the duties he/ she will undertake?

5. Please evaluate the applicant regarding the following items in comparison with other staff: Please tick (✓) one each.

	Excellent	Good	Average	Below Average
Academic Ability				
Knowledge of Specialty Field				
Motivation & Diligence				
Potential for Future Contribution in Specialty Field				
Leadership				
Emotional Maturity				
Communication Skill				
Skill in Maintaining Personal Relationship with others				
Adaptability to New Environment				

6. Other recommendation remarks:

7. Relevance of the applicant's research proposal and his/her current work; (please tick (☑) one from below)

Strongly relevant / somewhat relevant / not relevant

Comments:

Full Name of the Referee: _____

Relationship to the Applicant: _____

Name of Organization/ Department/ Division:

Title/Position: _____

Phone No.: (+84) _____ Fax No.: (+84) _____

E-mail: _____

Signature: _____

Date: (day) _____ / (month) _____ / (year) _____

.....(1)

Số:.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày tháng năm 2022

V/v cử cán bộ dự tuyển chương trình thạc sĩ
theo Học bổng JDS 2021

- Kính gửi:**
- Bộ Giáo dục và Đào tạo (Cục Hợp tác Quốc tế)
 - Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA), Văn phòng Việt Nam,
 - Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam,
 - Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam

.....(1) đồng ý cử:

Họ và tên ứng viên:

Vị trí/Chức danh:

Phòng/ban:

Cơ quan:

tham gia dự tuyển chương trình học bổng JDS 2021, khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật Bản với thông tin như sau:

Trình độ dự tuyển: Thạc sĩ

Ngành dự tuyển:

Nếu trúng tuyển học bổng JDS 2021, anh/chị.... có tên trên đây được phép:

1. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia khóa học định hướng (5 ngày) tại Hà Nội trước khi đi du học.
2. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia học tập chương trình Thạc sĩ 2 năm tại trường Đại học tại Nhật Bản với tư cách là học viên thuộc Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực của Chính phủ Nhật Bản (JDS) từ tháng 8 năm 2022 đến tháng 10 năm 2024.
3. quay về làm việc tại cơ quan cử đi học ít nhất 4 năm sau khi hoàn thành khóa học.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- JICE
- Các phòng ban liên quan của (1)
- Lưu:

Thủ trưởng cơ quan/ tổ chức

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

Questionnaire on Health Condition

JICE needs information on your health condition to best accommodate you in every part of the program until going back to your home country. Please let us know anything that you might expect relevant to your participation. Your answers won't affect the selection and will remain strictly confidential.

Name **NGUYEN THI A**

1. Health / Physical Condition

None (nothing to declare)

Diagnosed with chronic / mental / physical condition

Please describe the details

Hepatitis B

2. Do you regularly take any medicines?

None (nothing to declare)

Yes (Taking medicines regularly)

Please describe the details, including the name of medicines

Medicine AA

*This information is required due to the strict customs laws *excluding birth control pills

3. If you have any other concerns on health condition for two years study abroad, please mention them here.

No

Questionnaire on Source of Information

As a part of our ongoing efforts to improve JDS Program, we would appreciate if you could take a few minutes to complete this questionnaire. Your answers won't affect the selection (Because this questionnaire will be kept only by JICE JDS administration for the purpose of project improvement).

* Your name is automatically filled when you fill out the worksheet " (2) AF (Application Form) "

Name	NGUYỄN THỊ A
------	--------------

1 Which is the first source to know about JDS? (Please select the most applicable one)

- | | |
|-----|---|
| Yes | A1. Informed by a person/department in charge of foreign scholarship in my organization |
| | A2. Informed by my supervisor |
| | A3. Informed by colleague / friend who have ever joined in JDS |
| | A4. Informed by people other than above such as JICA experts |
| | A5. I found (or got) JDS information from SNS (facebook / Zalo) by myself |
| | A6. I found (or got) JDS information from Poster / Flyer by myself |
| | A7. I found (or got) JDS information from the tools other than above by myself |

2 Why did you decide to apply for JDS?(Please select the most applicable one)

- | | |
|-----|---|
| | A1. Recommended to apply by a person/department in charge of foreign scholarship in my organization |
| | A2. Recommended to apply by my supervisor |
| Yes | A3. Recommended to apply by colleague / friend who have ever joined in JDS |
| | A4. Recommended to apply by people other than above such as JICA experts |
| | A5. I decided to apply by myself |

3 What is the most important factors for you in choosing foreign scholarship? (3 choices are allowed at maximum)

- | | |
|-----|--|
| | A1. Amount of scholarship and allowance |
| Yes | A2. Field of study I can select thorough the program |
| | A3. Country to study |
| | A4. Reputation of scholarship |
| | A5. Supporting System for selection through pre-departure and while studying |
| | A6. Fairness of selection |
| | A7. Popularity of university in the world |
| | A8. Difficulty to pass the selection |
| Yes | A9. Others. Specify: I need to get master degree soon |

4 Which tool did you use to get information about application for JDS? (Multiple answers are allowed)

- | | |
|-----|---|
| Yes | A1. JDS Website |
| Yes | A2. JDS Fanpage "Học bổng toàn phần chính phủ Nhật Bản JDS" |
| Yes | A3. MOET web site |
| | A4. Web or SNS of JICA or Embassy of Japan |
| | A5. Other web site or SNS than the above. Specify: Yes |
| Yes | A6. Poster |
| Yes | A7. Flyer |
| Yes | A8. Application Guidelines |
| Yes | A9. Others. Specify: instructions by jice |

5 Did you attend promotion seminars held by JICE?

YES

6 Have you ever been to Japan?

NO

Thank you very much for your time!

**The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2021
Application Checklist**

Full Name: NGUYỄN THỊ A **Date of Submission:** 7 / Feb / 2022

Component: 2-1. Health Care/Social Security

Applied University: Nagasaki University

No	Required Documents	Remarks	Tick
1	Application Form (AF) with 3 Photos (3cmX4cm)	- 01 bộ hồ sơ gồm các câu hỏi từ 1-9. KHÔNG dập ghim các trang vào nhau, chỉ dùng kẹp (double clip) - 03 ảnh (ảnh 3x4, chụp 3 tháng gần đây nhất): 1 ảnh dán hồ sơ và 2 ảnh rời được bỏ trong trong bì ghi rõ: họ tên, VIET NAM đằng sau ảnh.	✓
2	University Certificate/Diploma	Nộp tất cả các bằng và bảng điểm ĐH: * Nếu bằng tiếng Anh: nộp bản công chứng (sao y bản chính). Nếu bằng tiếng Việt: nộp bản dịch công chứng sang tiếng Anh * Bảng cấp do nước ngoài cấp: nộp Chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý chất lượng - Bộ GD&ĐT cấp (Ứng viên tự tìm hiểu thủ tục liên quan).	✓
3	Official Academic Transcript		
4	Reference letter "Annex" (designated form)	- Thư theo mẫu: do quản lý trực tiếp tại cơ quan nhận xét và kí, không cần đóng dấu. - Thư bỏ vào phong bì và dán kín - Thư phải được đánh máy, bằng tiếng Anh	✓
5	[Optional] International English proficiency test result (IELTS or TOEFL)	- Nếu đã có chứng chỉ tiếng anh (cấp từ ngày 31/5/2020 trở lại đây): TOEFL ITP 500, TOEFL iBT 61, IELTS 5.5 (không có sub-band dưới 5.0): Nộp bản gốc hoặc công chứng - Các ứng viên khác: Thi TOEFL ITP (miễn phí) theo lịch của JDS (dự kiến vào tháng 2/2022)	✓
6	Official Nomination Letter	Công văn cử ứng viên dự tuyển: Theo mẫu tiếng Việt có sẵn. Người ký công văn này phải là cấp có thẩm quyền cử cán bộ đi học. Công văn phải có chữ ký và dấu. Chỉ cần nộp 1 bản dấu đỏ trong bộ hồ sơ.	✓
7	Personal Identification Document	Ứng viên nộp 1 trong 2 loại giấy tờ tùy thân sau (khổ giấy A4, ưu tiên nộp passport): - Passport (bản copy 01 trang chính có ảnh và thông tin cá nhân) hoặc - Chứng minh nhân dân/căn cước công dân: nộp bản dịch công chứng sang tiếng anh	✓
8	Proof of Employment History	Nộp bản dịch công chứng của các Hợp đồng lao động hoặc Quyết định tuyển dụng/bổ nhiệm để chứng minh ứng viên có tối thiểu 12 tháng làm việc tại cơ quan nhà nước hiện tại.	✓
9	Confirmation of Social Insurance Payment	Xác nhận theo bất kì biểu mẫu nào của Cơ quan bảo hiểm xã hội chứng minh thời gian đóng bảo hiểm xã hội tại cơ quan nhà nước hiện tại ít nhất là 12 tháng tính đến hạn nộp hồ sơ	✓
10	Questionnaire on Health Condition (designated form) - Form đính kèm hồ sơ		✓
11	Questionnaire on source of information (designated form) - Form đính kèm hồ sơ		✓
12	Application Checklist (This form)	Sau khi hoàn tất hồ sơ, in trang Checklist này, kiểm tra và tick vào cột bên phải nếu đã có đầy đủ các hạng mục giấy tờ theo yêu cầu.	✓

- Nộp 1 bộ hồ sơ in 1 mặt, khổ giấy A4 (kể cả CMND/hộ chiếu)
- Không dập ghim hồ sơ, sắp xếp hồ sơ theo thứ tự của trang checklist
- Nộp hồ sơ online trên hệ thống <https://tuyensinh.vied.vn/> của Bộ GD&ĐT và nộp bản giấy về VP Dự án Học bổng JDS Việt Nam trước hạn nộp hồ sơ.